

大学英语

教 学 论 文 集

主编 田智辉 副主编 陈明珠

ENGLISH

3

北京广播学院出版社

大学英语教学论文集

主 编 田智辉

副主编 陈明珠

北京广播学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语教学论文集/田智辉主编、陈明珠副主编. -北京:北京广播学院出版社, 2001. 6

ISBN 7-81004-955-0

I. 大… II. ①田… ②陈… III. 英语-教学研究-高等学校

IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 024285 号

大学英语教学论文集

主 编 田智辉
副 主 编 陈明珠
责任编辑 陈友军
封面设计 张 宁
版式设计 阳金洲

出版发行 北京广播学院出版社
社 址 北京市朝阳区定福庄东街 1 号
电 话 65779405 或 65779140
邮 编 100024
网 址 <http://www.cbbip.com>
经 销 新华书店总店北京发行所
印 装 北京金瀑印刷厂

开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 7.625
字 数 180 千字
版 次 2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 7-81004-955-0/G·594

定 价 16.00 元

版权所有

翻印必究

印装错误

负责调换

序

我国对外开放几十年来,英语逐渐成为人们一种重要的对外交流工具。随着我国加入 WTO 脚步的日益临近,掌握英语的重要性更加凸现出来。英语教学已成为一个承担民族素质教育的重任,引起了各界人士的广泛关注。国务院副总理李岚清曾就外语教学发表了重要讲话。他强调:“很多学生经过八年或十二年的外语学习,然而大多数学生却不能较熟练地阅读外文原版书籍,尤其是听不懂、讲不出,难以与外国人直接交流,这说明我国的外语教学效果不理想,还不能适应国家经济和社会发展,特别是改革开放和扩大对外交往的需要。”国家教委副主任周远清早在 1994 年大庆会议上就提出了“到 2000 年,大学英语教学再上一个台阶”的任务。

为使大学英语教学早日达到国家的要求和适应社会发展的需要,北京广播学院(以下称“广院”)在 1998 年就着手对大学英语教学进行改革,并于 1999 年全面铺开。经过近三年的教学改革尝试,广院的大学英语改革取得了令人满意的效果。大学英语教学经“北京市大学英语教学检查组”检查,圆满通过并获得 A 级。取得如此可喜成绩,不仅是对我院大学英语教学的肯定,也是对全体英语教师的鼓励和鞭策。全系英语教师在完成繁重教学的同时,也对近几年的教学改革进行了总结和归纳,旨在抛砖引玉,探索英语教学良策。可以说,这本论文集凝聚了老师们对英语教学改革的心血和孜孜以求的钻研精神。

本论文集收集了全系教师论文共 31 篇,既有对广院近几年大学英语教改的整体总结,如《北京广播学院大学英语教学改革汇报》(田智辉)、《广院大学英语教学现状与改革》(黄小强)、《志存高远,脚踏实地》(杨敏);也有对大学英语教学具体教法的细节探讨,

如杨敏的《对错误分析理论的研究和应用》、付京香的《图式理论与大学英语阅读教学》、傅力的《如何提高大学生的英语阅读能力》、张艳秋的《泛读教学不容忽视》、李烨辉的《改进和提高泛读的教与学》等论文均对大学英语的教学教法、教学经验、存在问题以及改进措施进行了较为深入的探讨和研究。

在所有基础学科的教学中,英语课的教学跨时最长,长达两年,且每周达五个学时。在这样相对长的教学过程中,英语教师的教书育人显得尤为重要,而且英语教材中介绍西方国家的文化、生活方式相对较多,如何引导学生批判性地吸收外来文化,也是英语教师的职责之一。对于这方面的研究,杨秀文的《考试方式与素质教育初探》、陈明珠的《大学英语教学应突出素质教育》、杨敏的《英语教学中的教书育人》均对教书育人进行了有益的研讨。

英语教材的选择是实施大学英语教学改革的基础。教改后,不同层次的班级采用不同的教材,任课老师经过几年的教学,一边教学,一边进行研究,在教材使用方面有自己独到的见解。如张晓云的《21 世纪大学英语教材编写的研究》;陈明珠的《教材之于大学英语教学的重要性》;黄小强的《〈大学英语〉与〈新编大学英语〉》;陈凯的《从对照实验看教材对英语成绩的影响》;李烨辉的《新教材,新气象》。

本论文集得以出版,得益于北京广播学院院长刘继南、主管教学副院长高福安及国际传播学院院长蔡帼芬老师的关心和支持。在此对他们表示衷心的感谢。

目 录

序言.....	(1)
---------	-----

教学改革

北京广播学院大学英语教学改革汇报.....	田智辉(1)
志存高远,脚踏实地	
——“十五”期间广院的大学英语教学.....	杨 敏(8)
建设能够反映教学目标的大学英语考试制度	
.....	吴 燕 白建华(17)
广院大学英语教学现状与改革	黄小强(30)
大学英语听力课堂教学模式分析与改革	张艳秋(37)
大学英语课堂教学改革初探	梁 岩(43)

素质教育

考试方式与素质教育初探.....	杨秀文(49)
大学英语教学应突出素质教育	陈明珠(57)
大学英语教学应变语言教学为语文教学	刘凤梅(63)
英语教学中的教书育人	杨 敏(69)

教材与教学

21 世纪大学英语教材编写的研究	张晓云(74)
教材之于大学英语教学的重要性	陈明珠(89)
英语教材的改革与选用	张丽娜(97)
《大学英语》与《新编大学英语》.....	黄小强(100)
从对照实验看教材对英语成绩的影响.....	陈 凯(107)

新教材,新气象

- 使用《新编大学英语》之体会…………… 李焯辉(114)

语言生成能力培养的探索

- 研究生英语教材与教学法浅探…………… 汪 涛(121)

教学理论研究

- 对错误分析理论的研究与应用…………… 杨 敏(134)
图式理论与大学英语阅读教学…………… 付京香(143)
论英语使役性动词…………… 傅 力(149)
谈平行结构的语言艺术效果…………… 陈 凯(158)

教学实践

- 网络时代的英语教学…………… 田智辉(165)
网络与硕士研究生英语阅读教学…………… 高 静(175)
如何提高大学生的英语阅读能力…………… 傅 力(182)
英语阅读教学的问题及改进…………… 严 玲(190)
泛读教学不容忽视…………… 张艳秋(198)
改进和提高泛读的教与学…………… 李焯辉(204)
听写作文在英语教学中的作用…………… 张丽娜(210)
教英语的艺术以及学英语的艺术
——艺术类学生的英语教学…………… 吴 燕(217)
续本英语教学法探索…………… 陈 凯(225)
成人英语学习者的心理特点及其引导策略…………… 吕晓志(234)

北京广播学院大学英语教学改革汇报

田智辉

新旧世纪交替之际,我们身感自己责任重大,坚持社会主义的教学方针,培养 21 世纪合格的广播电视人才是我们教学改革的宗旨,大学英语教学是我院学生学习时间持续最长的一门基础学科。对英语教师来说,如何为人师表,创建有特色的英语教学方法,树立良好的广院教师形象十分重要。过去一年中,国际传播学院外语系教师在英语教学中进行了一系列的教改活动。现将我们一年来的教学观念、教学内容、教学方法等方面的改革作如下汇报。

一、因材施教,进行分级教学

1999—2000 年,外语系承担了 98 级 621 名本科生,99 级 828 名本科生,99 级 10 名博士生,125 名研究生,22 名双学位,120 名续本生及 120 名干专生和 200 多高职学生的英语教学。所有的学生入学时进行了分级考试,由于学生具体情况不同及教改需要,根据考试结果及学生英语水平进行分级教学。各班选用不同教材实行因材施教。全院总计 2300 多名学生,七个层次,选用了十种不同的教材。以 99 级本科生为例,分级考试中有 100 多人达到了二级水平,英语基础较好,外语系从 828 名学生中选拔了 150 名学生,使用《新编大学英语》。此教材与我们的教改需要相符合,突出听、说,学生参与,强调课后自学阅读。外语系挑选了三名不同年龄、不同职称的教师任教,组成一个教学小组,进行集体备课。此外,99 级分级考试中有 120 人没达到一级水平,为他们增补《大学英语预备二级》,争取两年内达到四级水平,而新疆、西藏少数民族班的教

材只能用《大学英语预备一级》。其余文 4—11 班,理 3—9 班用《大学英语》(上海外语教育出版社)。99 级学生使用 4 种不同教材。2000 年本科本科生则使用 5 种教材,增加了《21 世纪英语》(复旦大学出版社,高等教育出版社)。

分级教学改革在教务处的支持下,进行得比较顺利。以往的分级教学比较呆板,每个学生必须上完两年的课才能考四级。在分级考试中,99 级有 98 人已达三级水平,在第二学期经外语系考核,教务处同意提前一年参加了四级考试,96 名学生通过,优秀率为 20%;274 名学生提前一个学期考,通过率为 85%。过级的学生除组织上《大学英语》外,外语系为学生开设三门英语课《西方文化》、《美国电视新闻》和《英语报刊阅读》,学生反映不错。分级教学可让优秀的学生,既可顺利提前通过四级,又可学到一些专业英语的课程。基础差的学生在一年一次的分级考试中感到压力,终可将压力变为动力。分级教学也给老师带来挑战:如何满足优秀学生英语学习的需要。

二、以素质教育为主,提高教学质量,扩大语言教学的含金量

英语教学是一门以英语传授知识,介绍优秀西方文化,提高学生道德情操的基础课程。在以往的教学,我们比较多的讲解一些语言点,和一些基本的技能,如记单词、用词造句、翻译课文、课后练习等,常常忽视了文化背景的介绍和对异域文化的吸收。在本学年的英语教学中,一些基本的语言技能训练,以学生课后自学为主,老师不时抽查、测试来起督促作用。充分利用每周 5 课时(4 课时为精读,一课时为听力)的宝贵时间,扩大学生的知识视野,确保对课文的理解,不拘泥于词、词组、句型的操练,做到以点带面、举一反三,让学生通过老师的教学感受到知识的乐趣。因此,教师的备课量要加大,补充各种背景知识,不只为应试而教学。这样,既让教师从教材中解放出来又超越了教材,学生也感到满意。由于实行素质教育,学生的英语知识面扩大,在 2000 年 6 月举行的全国大

学英语竞赛中我校有两名学生获一等奖;3名获二等奖,其中99级的苗天在预赛中成绩为北京第一名。

以素质教育为主,不以过4、6级为最终目的,但以4、6级作为考核掌握基础知识的标准之一。不用课堂上宝贵的时间讲应试内容,要淡化4、6级,更要超越4、6级。这才是我们的态度。

三、改善教学方法,提高学生语言应用能力

教学方法的改善只能循序渐进地进行,但是开始第一步的“变”是很重要的。众所周知,世纪之交的中国英语教学日益聚焦到克服“哑巴英语”,探索英语教学方法改革的要求上。为此我们先从教材入手。99级有150名学生(五个班)使用《新编大学英语》教材。这套教材为学生提供了人文、科技、社会、生活等广泛的话题。实用知识与英语表达相结合。体例与练习令人耳目一新,走出了以往教材只读不说的误区。这也意味着老师采用的是全新的英语情景教学法。任课老师参加了教材编写人员组织的培训,大部分学生反映积极,对教材的使用表示满意。这套教材强调学生的参与,学生的听、说、读、写、译得到较均衡的发展。98级、99级其他班的老师都是采用“英英”情景教学法,这明显不同于以前的应试教学、做题教学和翻译教学。本系的教师较年轻,这一教学法更能激发他们的教学热情。我们坚信“变则通”,而且不断地探索教学方法,这是一项持久和不懈的工作。当然,“英英”教学法,更需要学生的参与,否则就成了“一言堂”。所以,在课堂上如何调动学生表达和参与的积极性也成了我们研究的新课题,同时也要求老师在备课时,要设计和营造好课堂气氛,鼓励学生多参与,利用课堂来感受语言氛围。教学方法的改善,事实证明是非常成功的,98级郭大为和99级苗天代表广播学院第一次参加“第三届全国高校英语辩论赛”获第三名,他们的水平达到了专业英语的程度。

四、开辟第二课堂

全系教师要向2300多名学生讲授英语,光靠每周5节课是远

远不够的。如何在广院营造一个良好的语言氛围,充分调动非英语专业学生参与英语学习的积极性,如何开辟第二课堂也是我们教学改革的一项重要内容。就此,我们开辟了第二课堂,这些活动正在实施当中:1. 外语系与多媒体资料中心合办网络英语角,使学生在学校任何角落利用电脑进行听力、阅读等英语自学活动。2. 利用学院调频广播、接收站播放英语节目。3. 举办各种英语技能比赛,如作文竞赛、演讲比赛、阅读比赛、词汇比赛等。4. 针对广院学生特点,组织一些活动,如模拟国际新闻发布会、模拟采访外国领导人等。5. 定期组织英语角,派老师或专家指导。6. 适当邀请外国专家给二年级以上的本科生举行讲座。7. 播放原声名片。8. 请老师指导学生阅读网络新闻,发挥多媒体的教学功能。9. 在图书馆增设一个为英语教学用的英文阅览室和自习室,添置更多的英语资料,以便学生参考使用。

五、英语考核客观化、科学化

针对 99 级人数多、层次不齐的特点,我们开始探索一条较为科学、较为规范的考核考试方法。要让基础好的学生有学习积极性,让基础差的学生有信心和兴趣。因此对 99 级的考核采取了一些措施:

1. 加大平时的考核难度,督促学生课后自学,早日发现自己的不足。第一学期我们测试了 4 次,包括阅读、语法、听力和词汇。

11 月 13 日 阅读测试(40 分钟做完 4 篇文章)

占总评成绩的 5%

11 月 27 日 语法测试(加强高中语法知识,相当差的学生要补上)

占总评成绩的 5%

12 月 11 日 听力测试(要求一入学就听英语广播和英语磁带,背诵 135 个句子)

占总评成绩的 5%

12月25日 词汇测试100题(2000—3000的词汇量)

占总评成绩的5%

1999年1月中旬期末考试(内容为听力、阅读、词汇、语法、完型和翻译)

占总评成绩的60%(卷面成绩为一级考试成绩)

平时成绩占总评成绩的20%(包括出勤,作业,学风)

考核细节标准如下:

(1)缺一次课,(包括教务处规定的补习课)扣1分

(2)少一次作业扣1分(作业要量化,教师一周至少要布置一次作业,听写另算)

(3)上课睡觉,心不在焉,交头接耳,迟到,早退每次酌情扣0.5至1分(教师必须严格考勤,学生每次迟到、早退都要记录,以保证公正、客观)

(4)课文预习不好,不符合要求,酌情扣0.5至1分

(5)要求背诵的课文或句子,达不到要求的酌情扣0.5至1分

(6)作业质量极差,听写极不好的酌情扣0.5至1分

(7)参加全院英语竞赛获得名次的酌情加1至3分,在全市英语竞赛中获得名次的酌情加3至5分

2. 考核结果:全年级共828人参加期末考试,按我们的考核标准考核只有极少数人不及格(西藏、新疆少数民族学生除外)。

99级第二学期英语教学考核安排如下:

(1)3月10日(星期三)下午1:40—3:30补考一级英语水平考试

(2)3月18日(星期四)词汇测试占总评的5%,全年级前20名的同学给予一定的物质上和精神上的鼓励

(3)3月31日(星期三)下午1:40—3:30三级英语水平测试

(4)4月8日(星期四)阅读理解测试,占总评的5%

(5)4月29日(星期四)听力测试,占总评的5%

(6)5月20日(星期四)作文竞赛,(时间为半小时)

(7)6月10日(星期四)语法、词汇测试,占总评的5%

为了避免人为因素,做到公正、透明,除平时成绩20分,由教师根据考勤簿提供外,其余成绩都由教学秘书统计,教研室主任把关,系主任和系考试委员会核审。这也是对老师工作的一种考核。

对于四级考试,我们还是要正确面对它,把学校的声誉放首位,努力提高通过率。由于99级人数过多,而且水平参差不齐,根据分级考试成绩,我们认为99级可分三批参加四级考试。为了不影响我院的过级率,我们决定用本校的三级标准进行考核,通过三级的同学可提前考。99级98人够资格,参加了2000年6月17日的四级考试,96人通过;274人够资格,参加了2001年1月的四级考试,243人通过四级。当然,由三级到四级还是有一定的难度和困难。在不影响正常教学的情况下,老师可适当增加一些阅读材料,以确保较高的过级率,在社会上树立良好的广院形象。

六、加强能力培养、创立品牌学生

以99级98名提前考的学生为例,不以四、六级为最终目标,但以此为考核标准之一。第二学期过四级,第三学期过六级,第四学期开设口语、听说、专业阅读、英语原著欣赏等课程,提高学生的语言使用能力。由于英语教学是一门基础课,各系可在此基础上实行5%的尖子生培养,对优秀学生提出更高的标准和要求。这些学生通过两年的基础英语学习,再加上各系后两年的精心培养,毕业后这些尖子生能参加一些国际学术会议,能用英语和外国同行交流,能用英语进行提问式的采访,能独立阅读英语原著、英语报刊、学术文章等。

99级另外489人(包括少数民族班、部分艺术类学生和少部分非艺术类学生)以基础教学为主,第四学期争取过四级,同时不放弃对听、说、读、写基本能力的加强和培养。

对于已经通过四、六级的学生,我们拟定开以下课程供学生选学:西方文化史(黄晓强主讲),西方经典阅读、西方媒介史(田智辉主讲)、美国社会研究(高静主讲)、跨文化传播(戴娜主讲)、报刊阅读(张艳秋主讲)、美国电视新闻概述(吴燕主讲)、新闻编译(陈明珠主讲)、商贸英语(梁岩主讲)、英语电视新闻(王红主讲)、英语播音技巧(陈凯主讲),以上课程均用英语讲授。

总结一年来的教改活动,我们充满了信心,在 2000—2001 年的教改中,我们还要加大步伐,争取有更好的成绩。

志存高远,脚踏实地

——“十五”期间广院的大学英语教学

杨 敏

广院大学英语教学近年来取得了较好的成绩。去年通过了北京市大学英语教学检查,获得了 A 级。四、六级通过率也呈逐年上升的趋势,在没有动用“杀手锏”的情况下,成绩还是令人满意的。但是我们的目标远不止如此。为了今后更好的发展,我们还需要继续努力,摸索出更有效的、更具广院特色的大学英语教学之路。

大学英语教学涉及到多学科、多层次、多方面的问题。正确认识教学中的矛盾是正确处理教学中的一切问题的开始。在应用语言学 and 教学法的研究中,不断有学者提出一些矛盾关系,有些甚至成了某些理论的代名词。如 Chomsky 的 competence 和 performance; Krashen 的 acquire 和 learn; Widdowson 的 usage 和 use 等等。一对对矛盾关系展示了外语研究者和教学者的关注点的发展过程。现在一对更加广泛的矛盾越来越引起人们的注意,那就是师生关系。六七十年代以后风行的认识法和交际法在各自侧重心理语言学和社会语言学的同时,把目光不约而同投向学习者,关注学习者之间的个体差异与具体需要,随之出现了“以学生为中心”的说法。正确理解这种提法,要把它放在历史发展的背景下,把它看作对以往教学法的疏漏之处的一个补充,而不是从一个极端走向另一个极端,过犹不及。

教学中师生既是指导者与被指导者的关系,又是合作伙伴的关系,有时是对立的关系。早期教学法中最充分体现的是第一种关

系。合作伙伴关系是近年来所极力提倡的。对第三种关系我们要正确认识。要意识到它潜在的危险，也要认识它存在的必然性和必要性。当然，如果对立情绪普遍、严重的话，任何教学法都将失效。只要控制在一定程度内，最好是在无意识状态下，这对矛盾将推动教学的发展。初学者一般对英语抱着新奇的态度，对于“如何学”的问题考虑不多，而且，还没有过挫折感。大学生已经学习六年以上的英语，对于“如何学”已经有了一定的经历和自己的想法；很多人带着很深的挫折感进校；中学与大学的教学方法有明显的区别。他们对于一些与原来的设想或传统的做法不同的地方，很可能有抵触心理。还有一个重要原因是，很多人原以为上了大学会很轻松，长期高度紧张的神经要好好放松一下，而老师不以为然，要求他们继续努力。学生们一般也不否认还要继续学英语，但是“叶公好龙”的情况不少。矛盾不单体现在“学与不学”上，还体现在“如何学”上。这两点如何解决，是教学成败的关键。它们是密不可分、相辅相成的。在“学与不学”上达不成共识，“如何学”就无从谈起，“如何学”的问题不澄清，“学与不学”的迷惑就无法消除。

解决矛盾要从多方面入手。首先要明确指出，学是惟一出路。这个时代的年轻人注定要比前人多掌握一门以上的语言技能。这是一项艰巨的、长期的乃至终身的活动，无法逃避，不可偷懒。高考之前，不少教师、家长、学生都把英语作为敲门砖，给学生造成冲刺之后即可放松的错觉。大学期间四级又成了紧箍咒，过关成了最高目标。过关之后又以为这回真的可以休息了，其实又错了。相当长时间内，英语国际语言的地位恐怕不会改变，大学生在今后的工作中不可避免面临对英语技能的要求。除了少数非常东方化的行业，如围棋、书法等，一般来讲，学术研究和高级职业活动都离不开外语技能。某种程度上，这种技能与职业成就成正比。因此，必须给学生灌输“持久战”思想。“持久战”意味着既不能急，也不能等。不要重复错误，陷入突击—过关—放弃—再突击的恶性循环，总是处

于被动地位。有些学生开始可能不愿意接受这个“严酷”的事实，只要求顺利过关。我们不能迁就他们的短期行为，要把灌输这种观念也当成“持久战”。不要奢望一番道理之后，他们就心悦诚服了。榜样的力量是无穷的。教师必须证明给他们看学好外语是有用的。

一方面，要注意搜集语言技能使人在工作中如虎添翼的例子。各种媒体上有许多有志者生动的故事。也许身边的例子更有说服力。如果他们能现身说法、介绍经验就更好了。我院胡正荣教授可算是个语言天才，既有天赋、有毅力，又有策略，活学活用，是成功的典范。如果他劝学生学好英语，一句话顶英语教师十句。

另外一个重要方面是教师的身教。连英语教师除了上课都用不上英语，这是令人迷惑的。当然使用语言技能一般都与专业分不开的。英语教师决不仅仅意味着英语水平比学生高出一筹，而要对英语教学有全面的、深刻的认识。什么是语言？它有什么特点？英语有什么特点？我的学生是什么样的？他们的学习背景如何？教学中有无数个W。这些W的答案存在于课堂教学中，存在于前辈和同行的理论和经验中。外语教师是一个既有理论性又有实践性的职业。实践是理论的源泉，理论反过来又指导实践。没有理论指导的实践是自发的，而非自觉的，我们必须从自发向自觉转化。我们要广泛接触各种文献，比照自己的实践，不断探索，走出有自己特色的教学之路。我们的语言技能还能帮助我们得到很多有用或有趣的信息，与学生分享。英文报刊、杂志是较易于展示给学生的材料。

关于“如何学”的问题也许更复杂。当今教学思想的一大进步，是考虑了学习者的需要。不再是我想告诉你什么，我知道什么我就告诉你什么，而要问学生你想知道什么。这样才能有的放矢，对症下药，发挥学生的创造性，提高教学效果。这与我国从计划经济向市场经济、从卖方市场向买方市场的转变不谋而合。但仅仅满足学生的需要是不够的。我们不仅要告诉他他想知道的，还要告诉他他